

Terms and Conditions:

الشروط والأحكام:

1. Definition of XAU account: XAU refers to the ISO 4217 standard code for one troy ounce of gold, considered as a currency. A symbol for the Philadelphia Gold and Silver Index, an index of precious metal mining company stocks that are traded on the Philadelphia Stock Exchange.
2. The bank will open 2 Accounts for the purposes of gold saving; Mezzanine account in USD in which the fund will be collected for gold purchasing and Gold XAU account in which the equivalent amount of gold will be reflected/credited in XAU.
3. All applicable parameters of the above account as laid out in the application form, brochures and/or any other mean can be changed from time to time at the sole discretion of the Bank.
4. Standing Instructions must be set up on the desired accounts to purchase amounts of gold every month.
5. The minimum amount of monthly payment is JOD 70 for Capital Choice clients and JOD 355 for Capital Wealth and Select clients. Additional amount of contribution is allowed anytime during the month.
6. Client can transfer additional amount from his/her account to Gold Saving (Mezzanine) account for the purpose of ad-hoc gold purchases in addition to the set standing order. Transfer is allowed from the existing Current Account, Saving Account, Payroll Account held with the Bank in any currency.
7. The balance on the 14th of every month will be allocated and used for gold purchase.
8. To transfer the amount available in the Mezzanine USD account, client must send an official request through any of our official channels.
9. Gold is bought and sold by the bank on the 15th of every month at the bank's discretion, excluding holidays in Jordan, New York and London.
10. Gold Mezzanine account's currency is in USD, since gold will be purchased in USD. Any contribution in this account in any currency will be subject to foreign exchange rate.
11. For fixed monthly payment saving Markup of JOD 18 will be added by the bank to the purchase price of gold representing charges per ounce when selling and purchasing gold.
12. There shall be no physical delivery of gold at any point in time.
13. Depositing, withdrawing cash or doing any financial transaction straight from XAU account is not permissible.
14. Gold saving can be liquidated with an official request either by signing a form at the branch or through our other official channels. Funds will be transferred to a specified account set by the client, if not available it will be transferred to JOD account.
15. Client is allowed to transfer money from Mezzanine USD account to a specified account by sending an official request through our official channels.
16. Partial liquidation is only allowed twice a year.
17. All instructions given by the customer through secure mail or any other mean whatsoever shall be considered a written authorization by the Customer to the Bank in this regard.
18. The Bank may at any time at its sole discretion not purchase gold in any given month.
19. There shall be no interest rate applicable on this account.
1. تعريف حساب توفير الذهب (XAU): يشير الرمز XAU إلى الرمز النموذجي (ISO 4217) لأونصة تروي واحدة من الذهب والتي تعتبر عملة. ويعتبر رمز لمؤشر فيلادلفيا للذهب والفضة، وهو مؤشر لأسهم لشركة إنتاج المعادن والفلزات الثمينة التي يتم تداولها في بورصة فيلادلفيا.
2. يتم فتح حسابين لكل عميل يرغب بالتوفير بالذهب، حساب التوفير بعملة الذهب XAU وحساب وسيط بالدولار الأمريكي USD Mezzanine Account حيث ستُجمع الأموال لشراء الذهب، وبحيث سيقوم البنك بشراء كمية مكافئة من الذهب وفقاً لسعر الذهب السائد وإيداعه في حساب الذهب بعملة XAU.
3. يمكن تغيير جميع المعايير المعمول بها للحساب الموضح أعلاه على النحو المبين في نموذج الطلب والمنشورات و/أو أي وسيلة أخرى من وقت لآخر حسب تقدير البنك.
4. يجب وضع تعليمات أمر الدفع الشهري من حساب يحدده العميل لشراء الذهب لتحويل مبلغ ثابت شهري من أي من حسابات العميل (الجاري/ التوفير/الراتب).
5. الحد الأدنى لمبلغ أمر الدفع المباشر هو 70 دينار أردني أو ما يعادله بالعملة الأجنبية لمستخدمي Capital Choice و 355 دينار أردني أو ما يعادله بالعملة الأجنبية لمستخدمي Capital Select و Capital Wealth. يمكن للعميل تحويل أي مبلغ إضافي يرغب به خلال الشهر خارج دورية أمر الدفع الشهري ومن أي حساب.
6. يمكن للعميل تحويل مبلغ إضافي من حسابه إلى حساب توفير الذهب لغايات عمليات شراء الذهب المخصصة بالإضافة إلى الطلب الدائم، كما يسمح بالتحويل بأي عملة من الحساب الجاري الحالي وحساب التوفير وحساب الأجور المحتفظ به لدى البنك.
7. يتم شراء الذهب لكل عميل باستخدام رصيد الحساب الوسيط كما في نهاية يوم 14 من كل شهر.
8. يجب على العميل إرسال طلب رسمي من خلال أي من قنواتنا الرسمية لتحويل المبلغ المتوفر في حساب الميزانين الذي يتعامل به بالدولار الأمريكي.
9. يقوم البنك بشراء وبيع الذهب في الخامس عشر من كل شهر حسب تقدير البنك، باستثناء العطلة الرسمية في الأردن ونيويورك ولندن.
10. يتم إيداع أي مبالغ يرغب بتحويلها العميل في الحساب الوسيط بالدولار الأمريكي، حيث سيكون شراء الذهب بالدولار الأمريكي، وتخضع أي مساهمة في هذا الحساب بأي عملة لسعر الصرف الأجنبي.
11. يقوم البنك بشراء مضاعفات الأونصة وإضافة 18 دينار كرسوم لكل أونصة يتم شرائها وبيعها فيما يتعلق بالادخار الشهري الثابت.
12. لن يكون هناك أي تسليم مادي للذهب في أي وقت.
13. لا يجوز إجراء عمليات إيداع أو سحب نقدي أو القيام بأي معاملة مالية مباشرة من حساب توفير الذهب (XAU).
14. يمكن تصفية حساب توفير الذهب بموجب طلب رسمي إما من خلال توقيع نموذج في فرع من فروع البنك أو من خلال إحدى قنواتنا الرسمية الأخرى، وستحول المبالغ إلى حساب معين يحدده العميل أو سيحول إلى حساب يتعامل بالدينار الأردني.
15. يسمح للعميل تحويل المبالغ من حساب الوسيط (الميزانين) إلى حساب محدد عن طريق إرسال طلب رسمي عبر قنواتنا الرسمية.
16. يحق للعميل بيع قيمة الذهب كاملاً أو جزئياً والموجود في حساب الذهب بعملة XAU ويحد أقصى مرتين سنوياً، كما ويحق له بيع كامل رصيد حساب الذهب وإغلاقه وذلك بتقديم طلب رسمي عبر قنواتنا الرسمية.
17. تعتبر جميع التعليمات التي يقدمها العميل من خلال البريد الإلكتروني الآمن من خلال SwitchON أو أي وسيلة أخرى على الإطلاق بمثابة تفويض خطي من العميل إلى البنك في هذا الصدد.
18. يمكن للبنك عدم شراء الذهب في أي شهر معين وفي أي وقت حسب تقديره الخاص.
19. لن يطبق سعر الفائدة على هذا الحساب.
20. تشكل سجلات البنك دليلاً على صحة المبلغ المذكور فيما يتعلق بمبلغ الإيداع.
21. ترد الرسوم والعمولات على النحو المبين في نشرة الرسوم وعلى الرغم مما سبق ذكره في هذا البند (21)، يحق للبنك فرض رسوم من وقت لآخر أو عمولات صيانة أو خدمة جديدة أو إيقاف المنتج دون الرجوع إلى العميل وفقاً لتقديره الخاص.
22. يجوز للبنك استبدال أو تغيير أو تعديل أو استكمال أي من الشروط والأحكام

20. The records of the Bank regarding the amount of the deposit shall constitute evidence as to the correctness of the said amount.
21. Fees, commissions and charges are as set out in the tariff book. Notwithstanding the aforementioned in this clause (21), the Bank has the right from time to time at its sole discretion, to impose new maintenance or service charges or commissions or stop the product without referring back to the client.
22. The Bank may at any time at its sole discretion and determination replace, change, amend or supplement any of the terms and conditions herein mentioned.
23. The Bank may at any time, at its sole discretion and determination, waive compliances with any of the terms and conditions herein contained and such waiver shall not prejudice the Bank's rights and benefits in any of the remaining terms and conditions including the Bank's right to enforce such terms and conditions at a future date
24. The Bank has the absolute right at any time, at its sole discretion and determination, without assigning any notice or reason to close the above account(s) and liquidate the gold at the market price rate.
25. This account shall not have the facility of Debit Card or ATM usage associated with it.
26. Financial transactions are not allowed from Gold account.
27. All transactions undertaken by the Bank on the customer's instructions shall be at the cost and risk of the customer's. The Bank shall not be liable to the customer if the value of the funds credited to the holder(s) account diminishes due to levies, taxes, fees or depreciation in value.
28. If client passes away, the account will be liquidated and will be treated as a regular saving account.
29. Over the counter service is strictly available to Capital Wealth and Capital Select clients.
30. The minimum amount for over the counter service is JOD 50,000 or in equivalent amount in any currency.
31. If the amount is paid through over the counter, gold will be purchased in 2 working days.
32. If amount is transferred via SwitchON, transaction will be received as an offline request and queued for referral to Treasury.
33. Annual custody fee for over the counter service is 0.5% paid monthly and calculated on daily basis in addition to JOD 1.5 markup on the market price per ounce.
34. If the customer purchases gold over the counter, he/she has the right to ask for liquidation anytime during the month and will be credited in the account within 2 working days.
35. The customer acknowledges and agrees that:
- No warranties or guarantees have been made to the Customer regarding the XAU account or the gold which the customer may purchase through this account including but limited to the future value.
 - If the client misses 6 consecutive payments, the bank has the right to liquidate the account without prior notice.
 - Gold is only purchased as whole ounces, therefore, in some cases fractions will be kept in the Mezzanine account in USD.
 - This account is opened for saving purposes.
- المذكورة في هذه الوثيقة في أي وقت حسب صلاحية تقديره وقراره.
23. يجوز للبنك التنازل عن الامتثال لأي من الشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية في أي وقت وحسب صلاحية تقديره وقراره، ولن يخل هذا التنازل بحقوق ومزايا البنك في أي من الشروط والأحكام المتبقية بما في ذلك حق البنك لفرض مثل هذه الشروط والأحكام في تاريخ لاحق .
24. للبنك الحق المطلق بإغلاق الحسابات أعلاه وتصفية الذهب بسعر السوق، في أي وقت وحسب صلاحية تقديره وقراره، دون إرسال إشعاراً أو تحديد سبباً لذلك.
25. لا يوجد لهذا الحساب تسهيلات لاستخدام بطاقة الدفع المباشر أو الصراف الآلي المرتبطة به.
26. لا يسمح القيام بالمعاملات المالية من حساب توفير الذهب.
27. تكون جميع المعاملات التي يجريها البنك بناءً على تعليمات العميل على حساب تكلفة العميل ومخاطره، ولن يكون البنك مسؤولاً تجاه العميل في حال انخفضت قيمة الأموال المدونة في حساب صاحب (أصحاب) بسبب الضرائب أو الرسوم أو الاستهلاك في القيمة.
28. في حالة وفاة العميل، سيتم تصفية الحساب و تحويل المبلغ لحساب بالدينار و التعامل معه كحساب توفير.
29. طلب شراء الذهب الفوري لدى الفرع حصرياً للعملاء المشتركين ببرامج Capital Select أو Capital Wealth.
30. يكون الحد الأدنى للخدمة الفورية هو 50,000 دينار الأردني أو ما يعادله من أي عملة أجنبية.
31. تتم عملية شراء وبيع الذهب ضمن حساب الذهب الفوري خلال يومين عمل.
32. في حال جرى تحويل المبلغ عبر SwitchON، فستستلم المعاملة كطلب غير مباشر وتوضع في قائمة الانتظار.
33. يتم إضافة رسوم بقيمة 1.5 دينار إضافية على سعر الذهب عند تنفيذ العملية شراء الذهب تنفيذاً لطلب العميل. سيتم خصم عمولة بقيمة 0.5 % سنوياً على حساب الذهب الفوري تحتسب على رصيد الحساب اليومي وتدفع شهرياً.
34. في حال قام العميل بشراء الذهب عن طريق الخدمة الفورية، فله الحق في طلب بيع الذهب في أي وقت خلال الشهر وسيتم إيداعه في الحساب خلال يومي عمل.
35. يقر العميل ويوافق على ما يلي:
- لا يوجد أي كفالات أو ضمانات للعميل فيما يتعلق بحساب توفير الذهب الذي يمكن للعميل شراءه من خلال هذا الحساب بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر القيمة المستقبلية.
 - في حال لم يتم إيداع أي مبالغ في حساب الدولار الأمريكي الوسيط USD Mezzanine Account إما بسبب عدم تنفيذ أمر الدفع الدوري أو عدم قيام العميل بتحويل أي مبالغ خارج دورية أمر الدفع ولمدة 6 أشهر متتالية، سيتم إغلاق الحساب بعد قيام البنك ببيع قيمة الذهب المكافئ للعميل بدون أي إشعار مسبق وتحويل المبلغ لأي من حسابات العميل بعملة الدينار ما لم يقوم العميل بتحديد غير ذلك.
 - عملية الشراء تتم بشراء مضاعفات الأونصة، فإنه قد يتم إعادة توزيع باقي المبلغ بعد الشراء (إن وجد) في حسابات الدولار الأمريكي الوسيطة للعملاء USD Mezzanine Account.
 - حساب توفير الذهب هو لغايات التوفير.